

Mehrfachverriegelungen Systeme wielokrotnego ryglowania

Produkt
produktów **AS 20xx, AS 23xx, AS 25xx, AS 26xx, AS 27xx, AS 36xx,
AS 63xx, AS 80xx, AS 81xx, AS 82xx, AS 87xx, AS 92xx,
AS 93xx, AS 95xx, AS 96xx, AS 98xx**

Produktfamilien
Rodzina produktów **Mehrfachverriegelungen für Türen nach EN 14351-1:2006
+A2:2016**

Systeme wielokrotnego ryglowania do drzwi zgodnie z EN 14351-1

Einsatzbereich
Zakres zastosowania **Türen aus Holz, Kunststoff, Stahl und Aluminium**

Drzwi z drewna, plastiku, stali oraz aluminium

Hers teller
Producent **KFV Karl Fliether GmbH & Co. KG**

Siemensstr. 10, DE 42549 Velbert



Produktionsstandort
Zakład produkcyjny **KFV Karl Fliether GmbH & Co. KG**

Siemensstr. 10, DE 42549 Velbert

Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass das benannte Bauprodukt den Anforderungen des zugrundeliegenden ift-Zertifizierungsprogramms in der aktuellen Fassung entspricht.

- Erstellung von Produktfamilien des aufgeführten Bauproduktes und Erstprüfung durch eine akkreditierte Prüfstelle nach DIN 18251-3:2002 und EN 1191:2012
- Einführung und Aufrechterhaltung einer werkseigenen Produktionskontrolle durch den Hersteller
- Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Q-Zert
- Kontinuierliche Fremdüberwachung des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Q-Zert

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 16.09.2009 ausgestellt und gilt 5 Jahre, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben.

Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Q-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unverzüglich schriftlich anzuzeigen.

Das Unternehmen ist berechtigt, das benannte Bauprodukt gemäß der ift-Zeichensatzung mit dem „ift-zertifiziert“-Zeichen zu kennzeichnen.

Dieses Zertifikat enthält 2 Anlagen.

Niniejszy Certyfikat potwierdza zgodność wymienionego wyrobu budowlanego z aktualnymi wymaganiami programu certyfikacji ift.

- Sporządzenie rodzin produktów podanego wyrobu budowlanego i wstępne badanie typu przez akredytowane laboratorium badawcze zgodnie z DIN 18251-3:2002 i EN 1191:2012
- Wprowadzenie i utrzymanie zakładowej kontroli produkcji przez producenta
- Pierwsza inspekcja zakładu i zakładowej kontroli produkcji przez ift-Q-Zert.
- Stały nadzór zakładu i zakładowej kontroli produkcji przez ift-Q-Zert

Niniejszy certyfikat wystawiono po raz pierwszy dnia 16.09.2009: ważność certyfikatu wynosi lata, pod warunkiem, że w międzyczasie nie zmienia się w znacznym stopniu ustalenia w podanej wyżej technicznej specyfikacji, warunki produkcji w zakładzie lub zasady zakładowej kontroli produkcji.

Certyfikat można powielać jedynie bez dokonywania w nim zmian. Wszelkie zmiany warunków certyfikacji należy zgłaszać bezzwłocznie na piśmie do ift-Q-Zert wraz z niezbędnymi dowodami.

Przedsiębiorstwo upoważnione jest do stosowania dla produktów znaku „ift-zertifiziert“ („certyfikowany przez ift“) zgodnie ze statutem stosowania znaku ift..

Niniejszy certyfikat zawiera 2 załączniki.

ift Rosenheim
08.09.2020

Christian Kehrer
Leiter der ift-Zertifizierungs- und Überwachungsstelle
Kierownik Jednostki Certyfikującej i Nadzorującej ift

Prof. Jörn P. Lass
Institutsleiter
Dyrektor Instytutu

Gültig bis /
Ważny do: **08.07.2024**

Vertragsnr. /
Umowa Nr.: **230 7060937**



**Grundlage(n) /
podstawa:**

ift-Zertifizierungsprogramm
für Schlösser und
Mehrfachverriegelungen
program certyfikacji Instytutu ift
dla zamków i systemów
wielopunktowego ryglowania
systemy wielopunktowego
ryglowania
(QM 342)
Ausgabe/ edycja: 2019

EN 1191
EN 12400
Klasse 6
Klasa 6



Dauerfunktion
Odporność na wielokrotne
otwieranie i zamykanie

EN ISO 9227
EN 1670
Klasse 3
Klasa 3



Korrosionsschutz
Ochrona przeciw korozji



www.ift-rosenheim.de

Zertifikatsnr. / Certyfikat Nr.: 230-7060937-1-7

In der Zertifizierung und Überwachung enthaltene Produkte
Systemy wielokrotnego ryglowania objęte certyfikacją i nadzorem

Nr. Nr.	Typ / Familie Typ / Rodzina	Dornmaß Dornmas (abstand od osi klamki od listwy czołowej)	Stulpausführung Typ listew czołowych	Kategorie Kategoria	Klassifizierung gemäß DIN 18251-3 / Klasyfikacja zgodnie z 18251-3
1.	AS 20xx	35 mm – 100 mm	Listwa czołowa płaska o grubości min. 2,5 mm o szerokości min. 16 mm, listwa czołowa w kształcie U o grubości min. 2 mm i o szerokości 20 mm, trzpień do klamki min. 8 mm	100 000 cykli / 100 kg maks.	Klasa 3
2.	AS 23xx	35 mm – 100 mm	Listwa czołowa płaska o grubości min. 2,5 mm o szerokości min. 16 mm, listwa czołowa w kształcie U o grubości min. 2 mm i o szerokości 20 mm, trzpień do klamki min. 8 mm	100 000 cykli / 100 kg maks.	Klasa 3
3.	AS 25xx	35 mm – 100 mm	Listwa czołowa płaska o grubości min. 2,5 mm o szerokości min. 16 mm, listwa czołowa w kształcie U o grubości min. 2 mm i o szerokości 20 mm, trzpień do klamki min. 8 mm	100 000 cykli / 100 kg maks.	Klasa 3
4.	AS 26xx	35 mm – 100 mm	Listwa czołowa płaska o grubości min. 2,5 mm o szerokości min. 16 mm, listwa czołowa w kształcie U o grubości min. 2 mm i o szerokości 20 mm, trzpień do klamki min. 8 mm	100 000 cykli / 100 kg maks.	Klasa 3
5.	AS 27xx	35 mm – 100 mm	Listwa czołowa płaska o grubości min. 2,5 mm o szerokości min. 16 mm, listwa czołowa w kształcie U o grubości min. 2 mm i o szerokości 20 mm, trzpień do klamki min. 8 mm	100 000 cykli / 100 kg maks.	Klasa 3
6.	AS 63xx	35 mm – 100 mm	Listwa czołowa płaska o grubości min. 2,5 mm o szerokości min. 16 mm, listwa czołowa w kształcie U o grubości min. 2 mm i o szerokości 20 mm, trzpień do klamki min. 8 mm	100 000 cykli / 100 kg maks.	Klasa 3
7.	AS 80xx	35 mm – 100 mm	Listwa czołowa płaska o grubości min. 2,5 mm o szerokości min. 16 mm, listwa czołowa w kształcie U o grubości min. 2 mm i o szerokości 20 mm, trzpień do klamki min. 8 mm	100 000 cykli / 100 kg maks.	Klasa 3
8.	AS 81xx	35 mm – 100 mm	Listwa czołowa płaska o grubości min. 2,5 mm o szerokości min. 16 mm, listwa czołowa w kształcie U o grubości min. 2 mm i o szerokości 20 mm, trzpień do klamki min. 8 mm	100 000 cykli / 100 kg maks.	Klasa 3
9.	AS 82xx	35 mm – 100 mm	Listwa czołowa płaska o grubości min. 2,5 mm o szerokości min. 16 mm, listwa czołowa w kształcie U o grubości min. 2 mm i o szerokości 20 mm, trzpień do klamki min. 8 mm	100 000 cykli / 100 kg maks.	Klasa 3
10.	AS 87xx	35 mm – 100 mm	Listwa czołowa płaska o grubości min. 2,5 mm o szerokości min. 16 mm, listwa czołowa w kształcie U o grubości min. 2 mm i o szerokości 20 mm, trzpień do klamki min. 8 mm	100 000 cykli / 100 kg maks.	Klasa 3

Zertifikatsnr. / Certyfikat Nr.: 230-7060937-1-7

Nr. Nr.	Typ / Familie Typ / Rodzina	Dornmaß Dornmas (odległość osi klamki od listwy czołowej)	Stulpausführung Typ listew czołowych	Kategorie Kategoria	Klassifizierung gemäß DIN 18251-3 / Klasyfikacja zgodnie z 18251-3
11.	AS 92xx AS 93xx AS 95xx AS 96xx AS 98xx	35 mm – 100 mm	Listwa czołowa płaska o grubości min. 2,5 mm o szerokości min. 16 mm, listwa czołowa w kształcie U o grubości min. 2 mm i o szerokości 20 mm, trzpień do klamki min. 8 mm	100 000 cykli / 100 kg maks.	Klasa 3

In der Zertifizierung und Überwachung enthaltenen Mehrfachverriegelungen nach prEN 15685
Systemy wielokrotnego rygłowania objęte certyfikacją i nadzorem lub prEN 15685

Nr. Nr.	Typ / Familie Typ / Rodzina	Dornmaß Dornmas (odległość osi klamki od listwy czołowej)	Stulpausführung Typ listew czołowych	Kategorie Kategoria
1.	AS 36xx	35 mm - 65 mm	Listwa czołowa płaska o grubości min. 2,5 mm o szerokości min. 16 mm, listwa czołowa w kształcie U o grubości min. 2 mm i o szerokości 20 mm,	200.000 cykli / kg maks.200

Zertifikatsnr. / Certyfikat Nr.: 230-7060937-1-7

Hinweise zur Austauschbarkeit von nach dem ift-Zertifizierungsprogramm bewerteten Mehrfachverriegelungen in Türen nach EN 14351-1:2006 + A2:2016

Wskazówki dot. wymienności ocenianych zgodnie z programem certyfikacji ift systemów wielopunktowego ryglowania w drzwiach wg EN 14351-1:2006 +A2:2016

Nr.	Eigenschaft / Parametr	Regel / Reguła	Austauschbarkeit / Wymiennosc
1.	Widerstandsfähigkeit gegen Windlast / Odporność na obciążenie wiatrem	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (TT) / Porównywalne badania na kalibrowanym stanowisku badawczym ; zakres badań zgodnie z wstępnym badaniem typu (TT)	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / tak, w przypadku pozytywnych wyników badania ; klasa równoważna lub wyższa
2.	Widerstandsfähigkeit gegen Schneelast / Odporność na obciążenie śniegiem	nicht vorhanden / nie ma	nein / nie
3.	Brandverhalten / Zachowanie się w warunkach pożarowych	nicht vorhanden / nie ma	nein / nie
4.	Schutz gegen Brand von außen / Ochrona przed pożarem z zewnątrz	nicht vorhanden / nie ma	nein / nie
5.	Schlagregendichtheit / Odporność na zacinający deszcz	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (ITT) / Porównywalne badania na kalibrowanym stanowisku badawczym ; zakres badań zgodnie z wstępnym badaniem typu (TT)	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / tak, w przypadku pozytywnych wyników badania ; klasa równoważna lub wyższa
6.	Gefährliche Substanzen / Substancje niebezpieczne	nicht vorhanden / nie ma	nein / nie
7.	Stoßfestigkeit / Odporność udarowa	kein Einfluss / nie ma wpływu	ja / tak
8.	Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen / Nośność urządzeń zabezpieczających	kein Einfluss / nie ma wpływu	ja / tak
9.	Fähigkeit zur Freigabe / Zdolność do zwalniania	Prüfung nach EN 179:2008 bzw. EN 1125:2008 / Badanie zgodnie z EN 179:2008 lub EN 1125:2008	ja, unter Berücksichtigung des Zertifikates zur Bescheinigung der Leistungsbeständigkeit / tak, biorąc pod uwagę świadectwo potwierdzające stałość właściwości użytkowych
10.	Schallschutz / Izolacyjność akustyczna	ja, unter Berücksichtigung von lfd. Nr. 13 / tak, z uwzględnieniem poz. 13	ja / tak
11.	Wärmedurchgangskoeffizient / Współczynnik przenikania ciepła	kein Einfluss / nie ma wpływu	ja / tak
12.	Strahlungseigenschaften / Właściwości promieniowania	kein Einfluss / nie ma wpływu	ja / tak
13.	Luftdurchlässigkeit / Przepuszczalność powietrza	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (ITT) / Porównywalne badania na kalibrowanym stanowisku badawczym ; zakres badań zgodnie z wstępnym badaniem typu ITT)	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / tak, w przypadku pozytywnych wyników badania
14.	Bedienungskräfte / Siły operacyjne	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (ITT) / Porównywalne badania na kalibrowanym stanowisku badawczym ; zakres badań zgodnie z wstępnym badaniem typu (TT)	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / tak, w przypadku pozytywnych wyników badania
15.	Mechanische Festigkeit / Wytrzymałość mechaniczna	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (ITT) / Porównywalne badania na kalibrowanym stanowisku badawczym ; zakres badań zgodnie z wstępnym badaniem typu (TT)	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / tak, w przypadku pozytywnych wyników badania
16.	Lüftung / Wentylacja	kein Einfluss / nie ma wpływu	ja / tak
17.	Durchschusshemmung / Kuloodporność	nicht vorhanden / nie ma	nein / nie
18.	Sprengwirkungshemmung / Odporność na eksplozje	nicht vorhanden / nie ma	nein / nie
19.	Dauerfunktion / Odporność na wielokrotne otwieranie i zamykanie	ja / tak	ja, siehe Anlage 3 Zertifizierungsprogramm QM342 / tak, patrz załącznik 3 Program certyfikacji QM342
20.	Differenzklimaverhalten / Zachowanie się w pomiędzy różnymi klimatami	kein Einfluss / nie ma wpływu	ja / tak
21.	Einbruchhemmung / Odporność na włamanie	nicht vorhanden / nie ma	ja, unter Einhaltung der Regeln nach DIN 14351-1, Tabelle A1 und DIN EN 1627, Anhang D2 sowie Abschnitt NA 1 / tak, zgodnie z przepisami wg DIN 14351-1, tabeli A1 i DIN EN 1627, załącznika D2 i rozdziału NA 1

* Austauschbarkeit von Mehrfachverriegelungen im Bereich der Dauerfunktion:
 Die Mehrfachverriegelungen müssen alle Anforderungen des vorliegenden Zertifizierungsprogramms erfüllen.
 Die Mehrfachverriegelungen und die Befestigungssysteme müssen technisch vergleichbar sein.
 Die Klasse der ersetzenden Mehrfachverriegelung muss mit der bei der Ersttypprüfung gemäß EN 14351-1:2006 + A2:2016 verwendeten Mehrfachverriegelung mindestens gleichwertig sein.

* Wymiennosc systemów wielopunktowego ryglowania w zakresie odporności na wielokrotne otwieranie i zamykanie:
 Systemy wielopunktowego ryglowania muszą spełniać wszelkie wymagania przedłożonego programu certyfikacji.
 Systemy wielopunktowego ryglowania oraz systemy zamocowań muszą być technicznie porównywalne.
 Klasa zastępującego systemu wielopunktowego ryglowania musi być przynajmniej równoważna klasie typu poddanego wstępnym



Zertifikatsnr. / Certyfikat Nr.: 230-7060937-1-7

Die Schließbleche bzw. Schließleisten müssen technisch vergleichbar sein. Die Befestigung der Schließbleche bzw. Schließleisten muss technisch vergleichbar sein. Eine Austauschbarkeit von zertifizierten Mehrfachverriegelungen ist bei Einhaltung dieser Regeln für Türen nach EN 14351-1:2006 + A2:2016 gegeben, für die bereits ein Nachweis nach EN 1191:2012 vorliegt. Trotzdem bleibt die Austauschbarkeit im Verantwortungsbereich des Herstellers. Im Rahmen von Shared- oder Cascading-Systemen sind, bei Austausch von Mehrfachverriegelungen, die vertraglichen Bedingungen des Systemgebers zu beachten.

badaniom zgodnie z EN 14351-1:2006 + A2:2016 .

Blachy zaczepowe lub listwy zaczepowe muszą być technicznie porównywalne. Zamocowania blach zaczepowych lub listew zaczepowych muszą być technicznie porównywalne.

Wymiennosc certyfikowanych systemow wielopunktowego ryglowania jest dozwolona przy zachowaniu niniejszych zasad dla drzwi zgodnie z EN 14351-1:2006 + A2:2016 1, dla ktorych jest juz wykaz wg EN 1191:2012. Niezaleznie od tego wymienialnosc pozostaje w zakresie odpowiedzialnosc producenta. W ramach systemow Shared lub Cascading przy wymianie systemow wielokrotnego ryglowania nalezy przestrzegac umownych warunkow wlasciciela systemu.